

# BORK

СОКОВЫЖИМАЛКА S400

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ







### СОКОВЫЖИМАЛКА S810

- Соковыжималка и блендер на единой базе
- Мощность 1800 Вт
- 5 скоростей отжима сока,  
8 режимов работы блендера
- Система ножей Kinetix



### КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ C801

- Встроенная коническая жерновая кофемолка с регулировкой степени помола
- Помпа с давлением 15 бар
- Пресс для утрямбовки молотого кофе
- Фильтры с одинарным и двойным дном



### БЛЕНДЕР B800

- Мощность 2 000 Вт
- Система ножей Kinetix
- Легкая высокопрочная чаша 2 л
- Автоматические режимы работы



### СОКОВЫЖИМАЛКА Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



### ТОСТЕР T800

- Функция Lift&Look— контроль готовности тостов
- Функция одностороннего обжаривания тостов Crumpet
- Функция быстрого дожаривания тостов— A bit more
- 5 степеней обжарки



### ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



### ГРИЛЬ G801

- Система равномерного нагрева Element IQ
- Закрытый контактный гриль, открытый гриль для барбекю
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Съёмные рабочие поверхности



### МИКСЕР E800

- Планетарная система смешивания
- 12 режимов работы, плавная регулировка скорости
- Таймер прямого и обратного отсчета
- Эксклюзивный комплект насадок



### ХЛЕБОПЕЧЬ X800

- 14 автоматических режимов
- 9 программируемых режимов
- 4 размера готовой выпечки
- Диспенсер для автоматического добавления ингредиентов

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# СОКОВЫЖИМАЛКА S400





При разработке данного руководства по эксплуатации нашей целью было рассказать Вам о функциях соковыжималки и правильной эксплуатации. А также поделиться советами по уходу за ней и предостеречь от неприятных ситуаций. Мы надеемся, что каждая страница нашего руководства по эксплуатации поможет Вам в течение многих лет выжимать вкусные и здоровые соки, получая от этого удовольствие.



## ВЫСОКАЯ МОЩНОСТЬ ДЛЯ ОТЖИМА ТВЕРДЫХ ПРОДУКТОВ В КОМПАКТНОМ КОРПУСЕ

Мощность 900 Вт и скорость отжима 18500 об/мин позволяют выжимать максимум сока даже из самых твердых продуктов. Контейнер для жмыха, встроенный в корпус соковыжималки, делает ее компактной и удобной для использования в условиях ограниченного пространства на кухне.



# МЕЛКОЯЧЕИСТЫЙ ФИЛЬТР С НОЖАМИ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

Мелкоячеистый фильтр обеспечивает непревзойденную степень фильтрации. Сок получается чистым, а жмых сухим. Прочные ножи из нержавеющей стали служат долго, гарантируя высочайший результат.



## ШИРОКИЙ ЗАГРУЗОЧНЫЙ ЖЕЛОБ 75 ММ

Диаметр загрузочного желоба позволяет загружать продукты целиком, не разрезая их на части, что способствует получению большего количества сока за меньшее время.

# СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности	18	Эксплуатация	26
Информация о сертификации	21	Обслуживание и чистка	32
Технические характеристики	21	Рецепты	36
Комплектация	21	Гарантийный талон	49
Устройство соковыжималки	22		

# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, РЕКОМЕНДУЕМЫЕ КОМПАНИЕЙ BORK

Компания BORK просит Вас соблюдать следующие меры предосторожности при работе с соковыжималкой:

- Перед началом использования соковыжималки внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации. В нем содержатся важные сведения по технике безопасности, эксплуатации и по уходу за соковыжималкой. Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства по эксплуатации, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем, и, если соковыжималка перейдет к другому хозяину, передайте руководство вместе с ней.
- Не оставляйте соковыжималку в местах, доступных для детей.
- Поддерживайте в чистоте корпус соковыжималки. При чистке соблюдайте инструкции, приведенные в разделе «Обслуживание и чистка».
- Никогда не погружайте корпус соковыжималки, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость. Не допускайте образования на них водного конденсата, не эксплуатируйте соковыжималку в местах с повышенной влажностью.
- Не допускайте свисания кабеля с края стола, не прокладывайте его по нагревающимся поверхностям, не допускайте запутывания кабеля.
- Не прикасайтесь к острым ножам в основании фильтра.
- Не прикасайтесь к острому лезвию в загрузочном желобе.

- Перед началом работы убедитесь в том, что соковыжималка правильно и полностью собрана.
- Соковыжималка предназначена для отжима сока из овощей, фруктов, ягод и зелени. Используйте соковыжималку по назначению.
- Удаляйте косточки из плодов перед получением сока, например из слив, абрикосов, персиков.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию соковыжималки, кроме чистки, должны выполняться только представителями уполномоченных авторизованных сервисных центров компании BORK.

Внимание! Исключительно широкий загрузочный желоб. Всегда используйте прилагаемый толкатель для продуктов.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы соковыжималки равен 4-м годам с даты продажи при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 230–240 В  
Частота: 50 Гц  
Мощность: 820–900 Вт

Внимание! Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики вследствие постоянного совершенствования продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Соковыжималка: 1  
Кувшин для сока: 1  
Щетка для чистки фильтра: 1  
Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном: 1

УСТРОЙСТВО СОКОВЫЖИМАЛКИ

ТОЛКАТЕЛЬ ДЛЯ ПРОДУКТОВ

ШИРОКИЙ ЗАГРУЗОЧНЫЙ ЖЕЛОБ 75 ММ

Позволяет загружать продукты целиком, не разрезая их на части.

ФИКСАТОР КРЫШКИ

Соковыжималка не готова к работе, пока фиксатор крышки не примет вертикальное положение.

КРЫШКА СОКОВЫЖИМАЛКИ

ВСТРОЕННЫЙ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЖМЫХА

КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ

ОСНОВАНИЕ С ДВИГАТЕЛЕМ

Мощность двигателя: 900 Вт.





КУВШИН ДЛЯ СОКА ОБЪЕМОМ 800 МЛ  
С СЕПАРАТОРОМ ДЛЯ ОТДЕЛЕНИЯ ПЕНЫ

МЕЛКОЧЕИСТЫЙ ФИЛЬТР С НОЖАМИ  
ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

ЩЕТКА ДЛЯ ЧИСТКИ ФИЛЬТРА



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**  
Достаньте соковыжималку из упаковки. Уберите все упаковочные материалы, рекламные наклейки и этикетки с корпуса соковыжималки.

Перед первым использованием промойте все съемные части соковыжималки под проточной водой и протрите основание с двигателем влажной салфеткой, чтобы удалить механические частицы и пыль, которые могли попасть в соковыжималку в процессе производства и транспортировки.



#### СБОРКА

Шаг 1. Установите контейнер для жмыха на основание с двигателем.



Шаг 2. Установите фильтр, совместив стрелки на фильтре со стрелками на приводе фильтра.

Примечание. Убедитесь в том, что фильтр надежно зафиксирован.



Шаг 3. Установите крышку соковыжималки на контейнер для жмыха.



Шаг 4. Поднимите фиксатор крышки в вертикальное положение до щелчка.



Шаг 5. Вставьте толкатель для продуктов в загрузочный желоб.



Шаг 7. Установите кувшин для сока под носик соковыжималки. Чтобы сок не разбрызгивался, наденьте на кувшин крышку с сепаратором.



## ПРИМЕНЕНИЕ

Шаг 1. Вымойте продукты для выжимания сока под проточной водой.

Внимание! Убедитесь в том, что соковыжималка правильно собрана.



Шаг 2. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети и включите соковыжималку. Соковыжималка начнет работать.



Шаг 3. Подавайте продукты в загрузочный желоб, легко нажимая на них толкателем.

Внимание! Никогда не проталкивайте продукты по загрузочному желобу руками. Не пытайтесь вручную прочистить желоб. Используйте прилагаемый толкатель для продуктов.



## РАЗБОРКА

Шаг 1. Выключите соковыжималку кнопкой включения/выключение. Отключите вилку сетевого шнура из розетки электросети.



Шаг 2. Придерживая соковыжималку, откройте фиксатор крышки и опустите его вниз.



Шаг 3. Снимите крышку с соковыжималки.



Шаг 4. Приподнимите контейнер для жмыха и аккуратно извлеките фильтр.

Внимание! Не прикасайтесь к острым ножам в основании фильтра.



Шаг 5. Снимите контейнер для жмыха.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Перед чисткой всегда отключайте вилку сетевого шнура из розетки электросети.

Внимание! Никогда не погружайте основание с двигателем, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость. Не допускайте образования на них водного конденсата, не эксплуатируйте соковыжималку в местах с повышенной влажностью.

Совет. Чтобы облегчить чистку, после использования, влейте в работающую соковыжималку 1–2 стакана теплой воды.

## ЧИСТКА НАРУЖНОЙ ЧАСТИ КОРПУСА СОКОВЫЖИМАЛКИ

Наружную часть корпуса соковыжималки можно сначала протереть влажной салфеткой, смоченной мыльным раствором, а затем мягкой салфеткой или использовать специальное средство для чистки пластиковых поверхностей.

## ЧИСТКА ФИЛЬТРА

После каждого использования тщательно мойте фильтр щеткой. Промыв фильтр, посмотрите сквозь него на свет, чтобы удостовериться, что отверстия фильтра не засорены.

Совет. Чтобы упростить чистку, сразу после использования положите фильтр в горячую мыльную воду на 10 минут.

Внимание! Соблюдайте осторожность. В основании фильтра находятся острые ножи.

Внимание! Крышку соковыжималки, фильтр, контейнер для жмыха и кувшин для сока можно мыть в посудомоечной машине.



## РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Возможная проблема

### Простое решение

При включении соковыжималка не работает.

Возможно, соковыжималка собрана неправильно. Фиксатор крышки должен быть зафиксирован в вертикальном положении в двух пазах на крышке соковыжималки.

Малое количество сока.

Отключите соковыжималку от электросети. Снимите крышку соковыжималки и очистите фильтр щеткой. Соберите соковыжималку и продолжайте выжимать сок. Уменьшите скорость подачи продуктов.

Жмых содержит слишком много жидкости.

Отключите соковыжималку от электросети. Снимите крышку соковыжималки и очистите фильтр щеткой.

Из-под крышки соковыжималки протекает сок.

Уменьшите скорость подачи продуктов по загрузочному желобу.

Сок разбрызгивается через носик.

Уменьшите скорость подачи продуктов по загрузочному желобу.

# РЕЦЕПТЫ



## СВЕЖЕВЫЖАТЫЙ СОК

Рецепты коктейлей из соков, предложенные в данном руководстве, разрабатывались, в первую очередь, с учетом аромата, текстуры и вкуса готового продукта.

95% питательных веществ, содержащихся в овощах, фруктах, ягодах и травах, можно найти в соке. Свежевыжатый сок — это доступный источник витаминов и минералов. Он представляет собой важную составляющую хорошо сбалансированной здоровой диеты. В желудке соки быстро впитываются, практически мгновенно поставляя полезные вещества в кровь.

Выжимая сок самостоятельно, Вы можете сами выбирать любимые фрукты и овощи. Свежевыжатые соки необходимо употреблять сразу после приготовления, чтобы избежать разрушения витаминов.

#### ПОДГОТОВКА ПРОДУКТОВ

- Выжимайте сок только из свежих продуктов.
- В целях получения максимально полезного сока, используйте сезонные продукты.
- Перед тем как выжимать сок, обязательно вымойте продукты.
- Перед тем как выжимать сок из фруктов с твердой или несъедобной кожурой очистите их.

- Выжимать сок из всех фруктов с твердыми семенами или косточками можно, предварительно удалив косточки.
- Чтобы яблочный сок не потемнел, добавьте в него небольшое количество лимонного сока.

Примечание. В овощах и фруктах содержится неодинаковое количество жидкости, содержание сока так же может варьироваться в зависимости от сорта или спелости у одних и тех же продуктов.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЖМЫХА

После выжимания сока остается жмых с большим количеством волокон и клетчатки, которые, как и сок, содержат питательные вещества, необходимые в ежедневном рационе. Жмых можно использовать различными способами, но только в день приготовления, чтобы избежать разрушения витаминов.

Жмыхом можно фаршировать другие продукты, добавлять в запеканки и супы. Жмых фруктов можно запечь, сделать начинку для пирогов.



## ЯБЛОКО

В нашей стране яблоки выращиваются повсеместно. Благодаря разнообразию сортов, созревающих в разное время, практически круглый год можно есть свежие яблоки. Эти плоды — самый распространенный источник витаминов и других полезных веществ. Наиболее полезны полностью созревшие плоды. Яблоки употребляют в свежем и переработанном виде. Ценным свойством этого плода является то, что свежие яблоки хорошо хранятся (до 3—5 месяцев).

Яблоки содержат углеводы, пектины, органические кислоты (яблочную, винную, лимонную и другие), витамины С, В1, В6, каротин, микро-

элементы (железо, калий, кальций, магний), дубильные вещества, эфирные масла и другие вещества. Яблоки особенно богаты железом, поэтому их используют для приготовления лекарственного препарата — яблочнокислое железа. Фитонциды яблок губительно действуют на возбудителей дизентерии, золотистого стафилококка, вируса гриппа А. Все содержащиеся в яблоках вещества полезны для организма как здорового, так и больного человека. Практически не существует заболеваний, которые бы служили противопоказанием для включения яблок в рацион питания.

Яблочный сок укрепляет сердечно-сосудистую систему, в нем содержится много кроветворных элементов. Врачи советуют есть как можно больше яблок в послеинфарктный период.

Яблочный сок способствует очищению и омоложению организма, эффективен для профилактики и лечения органов пищеварения. Доказано, что ежедневное употребление яблочного сока замедляет процессы старения. Яблочный сок является прекрасным вспомогательным диетическим средством.

### СОК ИЗ ЯБЛОК, ПЕРСИКОВ И ГРЕЙПФРУТА

Выход продукта — примерно 2,5 стакана.

- 1 небольшое яблоко;
- 2 персика без косточки;
- 2 грейпфрута без кожуры.

Пропустите яблоки, персики и грейпфруты через соковыжималку. Хорошо перемешайте и подавайте немедленно.



## МОРКОВЬ

Мама говорила Вам в детстве: «Ешь морковку, тогда у тебя всегда будет хорошее зрение!»? Действительно, каротин (витамин А), который содержится в морковном соке, очень полезен для глаз. Кроме витамина А, в моркови содержится много кальция, фосфора и железа, поэтому морковный сок улучшает аппетит и пищеварение, укрепляет зубы, лечит печень, почки, выводит камни и песок из мочевого пузыря, благотворно влияет на нервную систему, увеличивает сопротивляемость организма инфекционным заболеваниям и не имеет себе равных в повышении тонуса. О том, как ценили морковь наши предки, говорит народная поговорка: «От моркови больше крови». В народной

медицине морковь еще называют «корнем жизни», копилкой каротина, комплексом витаминов и ферментов, полезных минеральных солей. Интересно, что в последние годы народная и официальная медицины все больше применяют морковный сок при лечении язв и раковых образований, считают его чудом века.

Одно из самых действенных целительных свойств моркови связано с укреплением сетчатки глаза. Недаром все врачи мира рекомендуют ввести морковь в ежедневный рацион питания тем, кто страдает близорукостью, конъюнктивитами, блефаритами, ночной слепотой и быстрой утомляемостью глаз. Причем наиболее полезен именно морковный сок — он быстрее усваивается. Выпитый на-

тощак морковный сок «подпитает» Ваши глаза на весь день. Сок обязательно употребляют с растительным маслом или сметаной (то есть с жиром), которые помогают лучшему усвоению каротина.

### СОК ИЗ ЯБЛОК, МОРКОВИ И СЕЛЬДЕРЕЯ

Выход продукта — примерно 2 стакана.

Можно изменять количество моркови или яблок, делая сок по Вашему вкусу.

- 4 небольших яблока;
- 3 средних очищенных моркови;
- 4 стебля сельдерея.

Пропустите яблоки, морковь и сельдерей через соковыжималку. Хорошо перемешайте и подавайте немедленно.



## КАПУСТА

С древности капуста известна не только как продукт питания, но и как лекарственное растение. Гиппократ, Гален и многие другие известные врачи древности были убеждены в целебных свойствах капусты. В России, до появления картофеля, капуста была основным продуктом питания.

Этот овощ содержит много полезных для организма веществ: сахар, клетчатку, пектин, витамин С (в капусте его столько же, сколько в апельсинах и лимонах, причем он не теряется при хранении), В1, В2, В3, Р, РР, К, U (так называемый противоязвенный фактор), большой набор микроэлементов (в частности, много

калия), фитонциды. До недавнего времени считалось, что противоязвенный фактор (витамин U) содержится только в капусте. Этот витамин не только способствует заживлению язв, но и обладает антиаллергическими свойствами и оказывает противосклеротическое действие. Свежий сок капусты рекомендуется при язвенной болезни желудка и двенадцатиперстной кишки, при гастритах с пониженной кислотностью, колитах (в том числе язвенном), холецистите, атонии кишечника. Капустный сок входит в состав диеты при лечении ожирения, так как у капусты низкая калорийность. Кроме того, в состав сока входит тартроновая кислота, тормозящая превращение углеводов в жиры. В этом смысле капустный сок уникален.

В народной медицине сок и кашка из листьев капусты применяется при лечении язв, мокнущих экзем, гнойных ран. Фитонциды, содержащиеся в капустном соке, обладают выраженным бактерицидным действием.

### СОК ИЗ КАПУСТЫ, КИВИ И ИМБИРЯ

Выход продукта — примерно 3 стакана.

- 1 небольшой кочан молодой капусты;
- 2 киви, очистить от кожицы;
- 1 небольшой кусочек очищенного свежего корня имбиря (около 2 см).

Пропустите капусту, киви и имбирь через соковыжималку. Хорошо перемешайте и подавайте немедленно.



## СЕЛЬДЕРЕЙ

В медицинских целях используется культурная форма сельдерея. У сельдерея пахучего ветвящийся стебель, достигающий в высоту 1 м и клубнеобразный корень. Листья большие, темно-зеленые, блестящие. Цветки мелкие, белые. Цветет с июля по сентябрь. В пищу используются листья, черешки и корнеплоды сельдерея.

Сельдерей широко культивируется как овощное растение. Свежие и сушеные листья добавляют в блюда в качестве приправы, сырые черешки используют для приготовления салатов, тушеные — как гарнир к мясным и рыбным блюдам, корнеплоды употребляются в пищу

сырыми, отварными и тушеными.

В сельдерее содержится много витамина С (особенно в листьях), витаминов группы В, каротин, минеральные соли (много калия), эфирные масла, гликозиды, флавоноиды и другие полезные вещества. Сельдерей оказывает благоприятное влияние на нервную и эндокринную системы и, тем самым, на процессы обмена веществ.

Для получения сока используют все растение. Его используют как мочегонное, возбуждающее аппетит и болеутоляющее средство. Сок сельдерея полезен для нервной системы, он также препятствует образованию камней в почках, его рекомендуют для выведения из организма мочевой кислоты (при подагре).

Сок сельдерея входит в состав смесей, назначаемых при ожирении.

Наружно сок сельдерея применяется для лечения гнойных ран, язв, кожных болезней. Он содержит бактерицидные вещества.

### СОК ИЗ СЛАДКОГО КАРТОФЕЛЯ, СЕЛЬДЕРЕЯ, ИМБИРЯ И АПЕЛЬСИНА

Выход продукта — примерно 3 стакана.

- 4 очищенных стебля сельдерея;
- 1 небольшой клубень сладкого картофеля;
- Свежий корень имбиря длиной 2,5 см;
- 4 апельсина без кожуры.

Пропустите сельдерей, сладкий картофель, имбирь и апельсины через соковыжималку. Хорошо перемешайте и подавайте немедленно.



## ТЫКВА

Родина тыквы — тропики Центральной Америки. В нашей стране тыкву возделывают почти по всей территории как овощное и кормовое растение. Это однолетнее травянистое растение с крупными плодами. В средней полосе России тыква цветет в июне, плоды созревают в сентябре — октябре. Существует множество разнообразных сортов тыквы.

Мякоть тыквы содержит много каротина, витамин С, витамины группы В, никотиновую, кремниевую, фосфорную и другие кислоты, а также калий, кальций, магний, железо. Сок, получаемый из тыквы, непрозрачный, содержит большое количество мякоти.

Сок тыквы содержит минимальное количество клетчатки и органических кислот при высоком содержании витаминов. Это позволяет включать его в рацион питания при заболеваниях желудочно-кишечного тракта, а большое количество пектина оказывает особенно положительное действие при колитах. Поскольку пектин способствует выведению из организма холестерина, тыква очень полезна при атеросклерозе. Свежий тыквенный сок улучшает работу кишечника и применяется против запоров. Так как тыква имеет низкую калорийность, сок советуют пить при ожирении. В тыквенном соке довольно много калия, поэтому он полезен при сердечно-сосудистых заболеваниях. Сок содержит много железа, что позволяет рекомендовать его при анемии.

Тыквенный сок действует как мочегонное средство, вызывает интенсивное выделение почками хлора. Тыкву рекомендуют при болезнях печени и почек, сердечно-сосудистых отеках, подагре.

### СОК ИЗ ТЫКВЫ, КИВИ И ИМБИРЯ

Выход продукта — примерно 2 стакана

- 300 гр тыквы
- 2 киви, очистить от кожицы
- 1 небольшой кусочек очищенного свежего корня имбиря (около 2 см)

Пропустите тыкву, киви и имбирь через соковыжималку. Хорошо перемешайте и подавайте немедленно.

A close-up, high-angle photograph of a BORK coffee machine's glass carafe and metal spout. The carafe is made of clear glass and is partially filled with coffee. The metal spout is polished and curves downwards. The background is a soft, out-of-focus white.

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, Вы можете проконсультироваться по телефону:

**Служба информационной поддержки 8-800-700-55-88**

или посетить наш сайт **[www.bork.ru](http://www.bork.ru)**

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 2-х лет с даты продажи данного изделия.

Гарантия действительна, только если гарантийный талон заполнен полностью и заверен печатью фирмы-продавца.

Изделие СОКОВЫЖИМАЛКА

Модель S400

Серийный номер .....

Дата приобретения .....

Информация  
о фирме-продавце  
.....  
.....

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.

С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

.....

.....

МП

# УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Гарантия действительна только при соблюдении клиентом условий гарантийных обязательств.

## Гарантия действительна при условиях:

- Правильно заполненного гарантийного талона: имеется дата продажи, печать, подпись продавца и покупателя, серийный номер соковыжималки.
- Наличия гарантийного талона прилагаемого к руководству по эксплуатации на соковыжималку.
- Обслуживания соковыжималки только в авторизованных сервисных центрах.

## Гарантия не распространяется на:

- Элементы и детали, имеющие естественный износ — фильтр, толкатель для продуктов.

## Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями вызванными:

- Неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации.
- Попаданием внутрь основания с двигателем жидкостей, посторонних предметов и т.д.
- Воздействием высоких внешних температур на нетермостойкие части соковыжималки.
- Воздействием красящих веществ, кислот, содержащихся в продуктах переработки.
- Механическими воздействиями.
- Неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения конструкции соковыжималки.
- Подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации на соковыжималку, или с несоответствием параметров питающей сети Государственным стандартам Российской Федерации.
- Использованием соковыжималки в промышленных и / или коммерческих целях.
- Повреждением электрических шнуров.
- Использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации.
- Действием непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами  
только авторизованных сервисных центров

Модель	S400
Серийный номер	.....
Дата продажи	.....
Подпись покупателя	.....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами  
только авторизованных сервисных центров

Модель	S400
Серийный номер	.....
Дата продажи	.....
Подпись покупателя	.....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами  
только авторизованных сервисных центров

Модель	S400
Серийный номер	.....
Дата продажи	.....
Подпись покупателя	.....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами  
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта

1

Сервисный центр

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами  
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта

2

Сервисный центр

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами  
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта

3

Сервисный центр

# АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

Вы можете обратиться за обслуживанием в любой из сервисных центров

## Абакан

ОАО «Абаканторгтехника», ул. Вяткина, д. 9,  
(3902) 22-80-71, 22-81-30

## Армавир

ООО «Форет», ул. Халтурина, д. 107,  
(86137) 2-77-36, 4-50-00

## Астрахань

ООО «Эфир», ул. Боевая, д. 72 А,  
(8512) 30-10-14, 30-10-15, 22-66-77  
ООО «Сервисный центр «Эй-Джи-Эс»,  
ул. Минусинская, д. 8,  
(8512) 408-006, 307-962, 309-990

## Барнаул

ИП Фаненштиль Е. В.,  
ул. Антона Петрова, д. 264,  
(3852) 48-42-11, 69-16-00  
ООО «Ремикс», Комсомольский пр-т, д. 111,  
(3852) 24-06-03

## Белгород

ИП Богушева Е. И., ул. Сумская, д. 22;  
пр-т Ватутина, д. 5 А,  
(4722) 30-07-22, 55-34-00

## Брянск

ООО «Техсервис»,  
Авиационный пер., д. 3, к. 2,  
(4832) 69-11-21

## Владивосток

ОАО «Старт-2000», ул. Харьковская, д. 2,  
(4232) 27-29-54, 27-08-21

## Владикавказ

ООО «Альда-Сервис», ул. Кутузова, д. 82,  
(8672) 64-03-98  
ООО «Арктика-Сервис», пр-т Коста, д. 15,  
(8672) 25-01-07, 75-77-77, 55-08-70

## Владимир

ООО «Мастер Сервис», ул. Тракторная, д. 8,  
(4922) 33-10-79, 33-31-52

## Волгоград

ООО «Планета Сервис», ул. Рионская, д. 3,  
(8442) 36-64-20, 36-64-25  
ООО «Технический центр «Приборсервис»,  
пр-т Ленина, д. 92,  
(8442) 24-02-55, 23-20-28

## Вологда

ООО «ТехноСервис»,  
ул. Благовещенская, д. 47,  
(8172) 70-02-44

## Воркута

ООО «Алгоритм», ул. Тиманская, д. 8а,  
(82151) 6-60-06

## Воронеж

ООО «ТРАНССЕРВИС-Воронеж»,  
Ленинский пр-т, д. 160,  
(4732) 39-37-55  
ООО «ЭКРАН-СЕРВИС»,  
ул. Перхоровича, д. 2,  
(4732) 31-46-78, 31-79-66

## Екатеринбург

ООО «Сонико-Ектб»,  
ул. Степана Разина, д. 109, оф. 101,  
(343) 269-19-48, 269-29-48  
ООО «ТРАНССЕРВИС-Екатеринбург»,  
ул. Фронтовых бригад, д. 18,  
(343) 278-90-91

## Иваново

ООО «Луч-Сервис», ул. Заводская, д. 13,  
(4932) 47-29-84, 472-985

**Ижевск**

ООО «АРГУС-Сервис», ул. Азина, д. 4,  
(3412) 30-83-07, 30-79-79

ООО «Гарант-Сервис», ул. К. Маркса, д. 395,  
(3412) 43-70-40

ООО «РИТ-Сервис», ул. Пушкинская, д. 216,  
(3412) 45-74-74

**Иркутск**

ИП Чураев В. Н.,  
ул. Литвинова, д. 20, стр. 10, оф. 4.3,  
(3952) 20-90-06

**Йошкар-Ола**

ИП Бешкарева С. В., ул. Советская, д. 173,  
(8362) 45-73-68, 41-77-43

**Казань**

ООО «Луазо», ул. Декабристов, д. 106 Б,  
(843) 562-47-07, 562-46-45

ООО «ТехноВидеоСервис»,  
ул. Академика Глушко, д. 43,  
(843) 276-21-21

ООО «Городской сервисный центр  
«АТремонтруем все»  
420032, Краснококшайская ул, д. № 92  
(843) 555-49-32, 555-49-92

**Калуга**

ООО «Бинэс Сервис», ул. Суворова, д. 25,  
(4842) 54-82-22

**Кемерово**

ИП Кукченко В. В., Октябрьский пр-т, д. 53/2,  
(3842) 35-39-67, 75-04-14

**Киров**

ООО «ТВКОМ»  
610001, Октябрьский пр-кт, д. № 116 А  
(8332) 54-05-97

**Кострома**

ООО «Антэк», ул. Станкостроительная, д. 5 Б,  
(4942) 41-02-02

ООО «Сервисный центр «Гепард»,  
ул. Рыбные ряды, д. 3, к. 1,  
(4942) 39-00-48, 31-25-01

**Краснодар**

ООО «Ларина-Сервис», ул. Демуса, д. 14,  
(861) 260-09-00

ИП Мизин В. П.,  
ул. Академика Лукьяненко, д. 103, оф. 55,  
(861) 224-69-86, 222-64-13

ООО «ТРАНССЕРВИС-Краснодар»,  
ул. Селезнева, д. 204,  
(861) 277-36-63

**Красноярск**

ООО «ТехноСтиль», ул. Карамзина, д. 7  
(391) 279-99-71, 241-05-75

ООО «ДОН-ТВ», ул. Железнодорожников,  
д. 11,  
(3912) 21-94-82, 21-46-51

**Курган**

ООО «ТВ-Сервис»  
640000, Родионова ул, д. № 56  
(3522) 48-59-40

**Курск**

ООО «Маяк+», ул. Студенческая, д. 36 А,  
(4712) 50-85-90

ИП Колычев С. В., ул. Литовская, д. 12 А  
(4712) 30-41-00, 31-20-23

**Липецк**

ОАО «РБТ»  
398001, Октябрьская ул, д. № 28  
(4742) 77-35-86

**Махачкала**

ИП Эмирбеков А. А., ул. Ленина, д. 113 А,  
(8722) 67-95-87

ИП Джабраилов Р. Р., ул. Проектная, д. 15 А,  
(8722) 64-19-54

**Москва**

ООО «Сервис», ул. Большая Садовая, д. 10,  
Вход в сервис: через Фирменный Магазин  
BORK.

Часы работы: с 10.00 до 20.00,  
без перерывов и выходных.

(495) 755-85-20  
«КАП-СЕРВИС»,  
Варшавское ш., д. 143 А, стр. 2  
(495) 517-16-13, 642-36-37

**Мурманск**

ЗАО «СЦ Электроника»,  
Ледокольный пр-д, д. 5,  
(8152) 52-71-77

**Набережные Челны**

ООО «Элекам Сервис Плюс»,  
пр-т Вахитова, д. 20 (30/05),  
(8552) 39-39-43

**Нальчик**

ООО «Альфа-Сервис», пр-кт Ленина, д. 24,  
(8662) 42-04-30, 42-04-54

**Нижний Новгород**

ИП Сумин В. П., ул. Жукова, д. 24,  
(831) 462-84-05  
ООО «ТРАНССЕРВИС-Н.Новгород»,  
ул. Артельная, д. 4.5,  
(831) 463-61-77

**Новомосковск**

ЗАО «АВС Центр», Донской пр-д, д. 4,  
(48762) 3-45-07

**Новороссийск**

ООО «Аргон-Сервис», ул. Серова, д. 14,  
(8617) 63-11-15, 63-03-95

**Новосибирск**

ООО «Сибирский Сервис»,  
ул. Вертковская, д. 42,  
(383) 355-55-60, 361-33-88  
ООО «ТРАНССЕРВИС-Новосибирск»,  
ул. Новая Заря, д. 2 А,  
(383) 271-14-50

**Ногинск**

ИП Запышный Александр Иванович,  
ул. 3-го Интернационала, д. 175,  
(49651) 9-32-02

**Обнинск**

ООО «Радиотехника», Треугольная пл., д. 1,  
(48439) 5-63-50

**Омск**

ООО «Домотехника-сервис»,  
ул. Лермонтова, д. 194,  
(3812) 36-74-01

**Оренбург**

ООО «Сервисбыттехника»,  
ул. Лесозащитная, д.18,  
(3532)30-00-30, 30-00-66

**Орел**

ООО «АРС», ул. Московская, д. 100,  
(4862) 55-15-06  
ООО «МастерЪ»,  
ул. Латышских стрелков, д. 1,  
(4862) 73-17-31, 75-14-80  
ООО «Евросервис»  
302040, 8 Марта ул, д. № 25  
(4862) 40-86-82, 40-85-81

**Орск**

ИП Бердников В.В., ул.Волкова, д. 2,  
(3537) 35-13-18, 33-84-43

**Пенза**

ООО «Орбита-Сервис», ул. Карпинского, д. 2,  
(8412) 42-27-26  
ООО «Мир Сервиса», ул. Кулакова, д. 2,  
(8412) 68-19-99, 68-66-99

**Пермь**

ИП Бутырин Д.В. 614068, ул. Крисанова, д. 29  
(3422) 36-30-33, 36-13-94, 38-33-80

**Пятигорск**

ИП Асцатурян Г.Р., ул. Фучика, д. 21,  
(8793) 32-68-80

**Ростов-на-Дону**

ООО «Мастер», ул. Ростсельмаша, д. 1,  
(863) 255-20-17, 255-20-18  
ООО «ТРАНССЕРВИС-Ростов»,  
пр-т Королева, д. 7/19,  
(863) 299-65-36, 299-65-37  
ООО «Сервис-плюс», ул. Мечникова, д. 71 Д,  
(8632) 299-30-60, 232-23-53

**Рязань**

ООО «ТРАНССЕРВИС-Рязань»,  
ул. Зубковой, д. 17 А,  
(4912) 27-70-70

**Самара**

ООО ПТТФ «Самара-Спектр»,  
ул. Енисейская, д. 37,  
(846) 993-23-24, 993-23-22  
ООО «ТРАНССЕРВИС-САМАРА»,  
пр-т Карла Маркса, д. 39,  
(846) 336-33-33; 336-85-11

**Санкт-Петербург**

ООО «ЕвросервисХХI»,  
пр-кт Обуховской обороны, д. 197,  
(812) 600-11-97

**Саратов**

ООО «ТРАНССЕРВИС-Саратов»,  
пр-т 50-и лет Октября, д. 102,  
(8452) 35-11-80, 55-43-63

**Северодвинск**

ИП Варенбуд В. И.  
164504, Гагарина ул, д. № 12  
(8184) 58-72-21

**Смоленск**

ИП Петин Р. А., ул. Румянцева, д. 19,  
(4812) 62-50-52

**Сочи**

ООО «ТЕХНО 2000»,  
ул. Конституции СССР, д. 46,  
(8622) 98-56-20

ООО «ДЭЛ», ул. Донская, д. 90,  
(8622) 55-51-19

**Ставрополь**

ООО «Бытсервис», ул. 50 лет ВЛКСМ, д. 8/1,  
(8652) 74-01-91, 77-36-00

ООО «Т-Сервис», ул. Пушкина, д. 54,  
(8652) 94-55-62

ООО «УниСервис», ул. Пушкина, д. 63,  
(8652) 23-31-81

**Старый Оскол**

ИП Грибачев А.В., СЦ «Экспресс-Сервис»,  
мкр. Олимпийский, д. 7,  
(4725) 42-41-00

**Стерлитамак**

ООО «Сервис-Технос»,  
ул. Худайбердина, д. 158  
(3473) 20-27-70

**Сургут**

ООО «ЮграСтройСервис», ул. Киртбая, д. 11,  
(3462) 34-04-63

**Таганрог**

ООО «АСЦ КРИСТИ», ул. Фрунзе, д. 45  
(8634) 38-30-48

**Тверь**

ООО «Юмэкс-Сервис», ул. Хромова, д. 4,  
(4822) 552-304, 559-239

**Тольятти**

ООО «Электрон-Сервис»,  
ул. Свердлова, д. 41,  
(8482) 77-03-27

**Томск**

ООО «Академия-Сервис»,  
Академический пр-т, д. 1, блок А, оф. 203,  
(3822) 49-15-80

**Тула**

ООО «Дуэт сервис», ул. Жуковского, д.13  
(4872) 36-26-30, 36-30-31, 36-30-66

**Тюмень**

ООО «Пульсар», ул. Республики, д. 169,  
(3452) 20-82-65, 75-95-08, 29-70-40

**Улан-Удэ**

ИП Голева С. Н., пр-т Автомобилистов, д. 5 А,  
(3012) 26-75-38

**Уфа**

ООО «Сервис»Техно»,  
ул. Менделеева, д. 153,  
(347) 279-90-70

ООО «Авторизированный Сервисный  
Центр», ул. Кольцевая, д. 43,  
(347) 291-25-25

**Ханты-Мансийск**

ИП Климин А. А., ул. Мира, д. 52,  
(3467) 30-00-05

**Чита**

ООО «Славел-Сервис», ул. Шилова, д. 100,  
(3022) 41-51-08, 41-51-07

**Челябинск**

ООО ТТЦ «Рембыттехника»,  
ул. Производственная, д. 8Б,  
(351) 239-39-26

ООО «ЭЛЕКТРО-Н», пр-т Победы, д. 302,  
(351) 741-01-51

**Ярославль**

ЗАО Фирма «ТАУ»,  
Московский пр-т, д. 1 А, стр. 5,  
(4852) 26-65-37, 92-31-89

ООО «Трио-Сервис», ул. Угличская, д. 12  
(4852) 25-94-83

Список сервисных центров может быть изменен. Актуальную информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе уточняйте на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru) или по телефону горячей линии **8-800-700-55-88**



